

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 11. december 2008

om ændring af afgørelse ECB/2006/17 om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab

(ECB/2008/22)

(2009/98/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 26.2, og

omfang på de finansielle markeder og kan være relevante for forvaltningen af ECB's valutareserver. Medens renteswapfutures regnskabsmæssigt bør behandles på samme måde som simple (plan vanilla) renteswaps, bør valutafutures og aktiefutures behandles regnskabsmæssigt som rentefutures —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

Ændringer

Afgørelse ECB/2006/17 ændres som følger:

(1) Afgørelse ECB/2006/17 af 10. november 2006 om Den Europæiske Centralbanks årsregnskab ⁽¹⁾ bør ændres for at afspejle politikbeslutninger og markedsudviklingen.

1) Artikel 8 ændres således:

(2) Den Europæiske Centralbank har revideret sin politik vedrørende offentliggørelse af værdipapirtransaktioner med henblik på en øget gennemsigtighed omkring ECB's årsregnskab. Som en del af denne ændrede politik bør værdipapirer, som tidligere udgjorde finansielle anlægsaktiver, omklassificeres fra balanceposten »Andre finansielle aktiver« til den relevante post under overskriften »aktiver«, afhængig af udstederens hjemsted, valutadenominering og hvorvidt værdipapirerne holdes til udløb. Desuden bør alle finansielle instrumenter, som er en del af en øremærket portefølje, omfattes af posten »Andre finansielle aktiver«.

a) Stk. 2 affattes således:

»2. Revalueringen af guld, valutainstrumenter, værdipapirer andre end dem, der klassificeres som holdt-til-udløb og ikke-omsættelige værdipapirer, samt finansielle instrumenter såvel balanceførte som ikke-balanceførte, foretages ved årets slutning ved anvendelse af middeldkurser og -priser.«

(3) Afgørelse ECB/2006/17 indeholder ikke særlige regler vedrørende bogføring af renteswapsfutures, valutafutures og aktiefutures. Disse instrumenter benyttes i øget

b) Følgende indsættes som nyt stk 4:

»4. Værdipapirer, som er klassificeret som holdt-til-udløb, værdiansættes til den amortiserede anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse.«

⁽¹⁾ EUT L 348 af 11.12.2006, s. 38.

2) Artikel 10 affattes således:

»Artikel 10

Omsættelige kapitalandele

Omsættelige kapitalandele bogføres i overensstemmelse med artikel 9 i retningslinje ECB/2006/16.«

3) Artikel 16 affattes således:

»Artikel 16

Future kontrakter

Future-kontrakter bogføres i overensstemmelse med artikel 16 i retningslinje ECB/2006/16.«

4) I artikel 17 tilføjes følgende led:

»Med hensyn til renteswap-futures begynder amortisationen fra transaktionens valideringsdato.«

5) Bilag I og III til afgørelse ECB/2006/17 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Afsluttende bestemmelse

Afgørelsen træder i kraft den 31. december 2008.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 11. december 2008.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

BILAG

Bilag I og III til afgørelse ECB/2006/17 ændres således:

1) Tabellen benævnt »Aktiver« i Bilag I erstattes af følgende:

»AKTIVER

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
Aktiver		
1 Guld og tilgodehavender i guld	Fysisk guld, dvs. barrer, mønter, plader, klumper, i depot eller »undervejs«. Ikke-fysisk guld, såsom tilgodehavender på anfordringskonti i guld (kollektive konti), tidsindskud og tilgodehavender i guld fra følgende transaktioner i) op- og nedklassificeringstransaktioner og ii) guldplacerings- og purity swaps, hvor der er en forskel på mere end én bankdag mellem frigørelse og modtagelse	Kursværdi
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet	Tilgodehavender i fremmed valuta hos modparter uden for euroområdet, herunder internationale og supranationale institutioner og centralbanker uden for euroområdet	
2.1 Tilgodehavender hos Den Internationale Valutafond	<p>a) <i>Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto)</i></p> <p>Nationale kvoter fratrukket tilgodehavender i euro til rådighed for IMF. IMF-konto nr. 2 (eurokonto til administrationsomkostninger) kan enten indregnes i denne post eller opføres under posten »Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet«</p> <p>b) <i>Særlige trækningsrettigheder</i></p> <p>Beholdninger af særlige trækningsrettigheder (brutto)</p> <p>c) <i>Andre tilgodehavender</i></p> <p>Generelle lånearrangementer (General Arrangements to Borrow), lån under særlige låneaftaler, lån inden for rammerne af Lånefacilitet til fattigdomsbegrænsning og vækst (Poverty Reduction and Growth Facility).</p>	<p>a) <i>Trækningsrettigheder inden for reservetranchen (netto)</i></p> <p>Nominal værdi, omregnet til markedskurs</p> <p>b) <i>Særlige trækningsrettigheder</i></p> <p>Nominal værdi, omregnet til markedskurs</p> <p>c) <i>Andre tilgodehavender</i></p> <p>Nominal værdi, omregnet til markedskurs</p>
2.2 Banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger.</p>	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i></p> <p>Nominal værdi, omregnet til markedskurs ultimo året</p>

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	<p>b) <i>Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer og pengemarkedspapirer, kapitalandele holdt som andel af valutareserver, alle udstedt af residerter uden for euroområdet</p> <p>c) <i>Eksterne udlån (indskud) til residerter uden for euroområdet ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>d) <i>Andre eksterne aktiver</i></p> <p>Sedler og mønter fra lande uden for euroområdet</p>	<p>b)i) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedspris og markedskurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)ii) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforingelse og valutakurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)iii) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforingelse og valutakurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)iv) <i>Omsættelige kapitalandele</i></p> <p>Markedspris og markedskurs</p> <p>c) <i>Eksterne lån</i></p> <p>Udlån til nominal værdi, omregnet til valutakurs</p> <p>d) <i>Andre eksterne aktiver</i></p> <p>Nominal værdi, omregnet til markedskurs ultimo året</p>
<p>3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet</p>	<p>a) <i>Værdipapirinvesteringer inden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer og pengemarkedspapirer, kapitalandele holdt som andel af valutareserver, alle udstedt af residerter inden for euroområdet</p>	<p>a)i) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedspris og markedskurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>a)ii) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforingelse og valutakurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>a)iii) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforingelse og valutakurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p>

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
	<p>b) <i>Andre tilgodehavender hos residerter inden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Udlån, indskud, omvendte genkøbsforretninger, udlån i øvrigt</p>	<p>a)iv) <i>Omsættelige kapitalandele</i></p> <p>Markedspris og markedskurs</p> <p>b) <i>Andre tilgodehavender</i></p> <p>Udlån og andre indskud til nominal værdi, omregnet til valutakurs</p>
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet		
4.1 Banktilgodehavender, værdipapirer og lån	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet undtagen dem under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirer i euro</p> <p>b) <i>Værdipapirinvesteringer uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Kapitalandele, gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer, pengemarkedspapirer, alle udstedt af residerter uden for euroområdet</p> <p>c) <i>Eksterne lån til residerter uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>d) <i>Værdipapirer udstedt af enheder uden for euroområdet, ikke medtaget under aktivposten »Andre finansielle aktiver«</i></p> <p>Værdipapirer udstedt af supranationale og internationale organisationer, f.eks. Den Europæiske Investeringsbank, uanset geografisk placering</p>	<p>a) <i>Tilgodehavender hos banker uden for euroområdet</i></p> <p>Nominal værdi</p> <p>b)i) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedskurs</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)ii) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)iii) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>b)iv) <i>Omsættelige kapitalandele</i></p> <p>Markedspris</p> <p>c) <i>Udlån uden for euroområdet</i></p> <p>Udlån til nominal værdi</p> <p>d)i) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedspris</p> <p>Overkurser/underkurser amortiseres</p> <p>d)ii) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p>

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
		d)iii) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i> Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse Eventuel over- eller underkurs amortiseres
4.2 Tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	Udlån i overensstemmelse med ERM II-betingelserne	Nominal værdi
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer	Post 5.1 til 5.5: Forretninger i overensstemmelse med de pengepolitiske instrumenter, der er beskrevet i bilag I til retningslinje ECB/2000/7 af 31. august 2000 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer ⁽¹⁾	
5.1 Primære markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres ved ugentlige auktioner, som regel med en løbetid på en uge	Nominal værdi eller repopris
5.2 Langfristede markedsoperationer	Regelmæssige likviditetstilførende tilbageførselsforretninger, der udføres ved månedlige auktioner, som regel med en løbetid på tre måneder	Nominal værdi eller repopris
5.3 Finjusterende markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der udføres ad hoc til finjusteringsformål	Nominal værdi eller repopris
5.4 Strukturelle markedsoperationer	Tilbageførselsforretninger, der justerer Eurosystemets strukturelle stilling i forhold til den finansielle sektor	Nominal værdi eller repopris
5.5 Marginal udlånsfacilitet	Facilitet, som modparter kan anvende til at opnå dag-til-dag likviditet til en forud fastsat rente mod godkendt sikkerhed (stående facilitet)	Nominal værdi eller repopris
5.6 Udlån i forbindelse med marginbetalinger	Supplerende udlån til kreditinstitutter i forbindelse med værdistigninger i underliggende aktiver, stillet til rådighed mod lån til disse kreditinstitutter	Nominal værdi eller anskaffelsespris
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	Anfordringskonti, tidsindskud, dag-til-dag indskud, omvendte repoforretninger i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under aktivposten »værdipapirer i euro fra resider i euroområdet«, herunder forretninger i forbindelse med omdannelsen af euroområdets tidligere reserver i fremmed valuta, og andre tilgodehavender. Korrespondentkonti i ikke-indenlandske kreditinstitutter i euroområdet. Andre tilgodehavender og operationer, som ikke angår Eurosystemets pengepolitiske operationer.	Nominal værdi eller anskaffelsespris

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
7 Værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet	Værdipapirer, ikke medtaget under aktivpost »Andre finansielle aktiver«: Kapitalandele, gældsbeviser og obligationer, veksler, ikke-rentebærende obligationer og pengemarkedspapirer holdt direkte, herunder offentlige gældsinstrumenter fra tiden før ØMU i euro; ECB-gældsbeviser købt til finjusteringsformål	<p>(i) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedspris</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>(ii) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>(iii) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>(iv) <i>Omsættelige kapitalandele</i></p> <p>Markedspris</p>
8 Offentlig forvaltning og service — gæld i euro	Tilgodehavender hos den offentlige sektor, opstået i tiden før ØMU (ikke-omsættelige værdipapirer, lån)	Indskud/lån til nominal værdi, ikke-omsættelige værdipapirer til anskaffelsespris
9 Eurosystem-interne tilgodehavender		
9.1 Tilgodehavender i tilknytning til egenveksler til støtte for udstedte ECB-gældsbeviser	Kun en ECB-balancepost. Egenveksler udstedt af nationale centralbanker i henhold til back-to-back-aftalen i forbindelse med ECB-gældsbeviser	Nominal værdi
9.2 Tilgodehavender i forbindelse med fordelingen af euro-sedler inden for Eurosystemet	Tilgodehavender i forbindelse med ECB's udstedelse af sedler i henhold til afgørelse ECB/2001/15 af 6. december 2001 om udstedelse af eurosedler ⁽²⁾	Nominal værdi
9.3 Andre tilgodehavender i Eurosystemet (netto)	Nettoposition for følgende delposter: a) Nettotilgodehavender opstået i forbindelse med saldi på TARGET2-konti og korrespondentkonti hos de nationale centralbanker, dvs. nettotallet for tilgodehavender og forpligtelser — jf. også passivposten »Andre forpligtelser inden for Eurosystemet (netto)« b) Andre intra-Eurosystem-tilgodehavender, som kan opstå, herunder foreløbig fordeling af ECB's møntningsgevinst til de nationale centralbanker	a) Nominal værdi b) Nominal værdi
10 Poster under afvikling	Afviklingskonti (tilgodehavender), herunder checks under inkasso	Nominal værdi

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
11 Andre aktiver		
11.1 Mønter fra euroområdet	Euromønter	Nominal værdi
11.2 Materielle og immaterielle anlægsaktiver	Grunde og bygninger, møbler og udstyr, herunder computere og relateret hardware, software.	<p>Anskaffelsespris minus afskrivninger</p> <p>Afskrivning er den systematiske allokering af et aktivs afskrivningsberettigede beløb over dets brugstid. Brugstiden er den periode, i hvilken et anlægsaktiv forventes at være disponibelt til enhedens brug. Der kan foretages systematisk revision af individuelle materielle anlægsaktivers brugstid, hvis forventningerne afviger fra tidligere skøn. Større aktiver kan indeholde komponenter med forskellige brugstider. Disse komponenters brugstid bør vurderes individuelt.</p> <p>Anskaffelsesprisen for immaterielle aktiver omfatter prisen for erhvervelsen af det immaterielle aktiv. Andre direkte eller indirekte omkostninger bogføres som udgift</p> <p>Kapitalisering af omkostninger: Grænse (under EUR 10 000 ekskl. Moms: ingen kapitalisering)</p>
11.3 Andre finansielle aktiver	<ul style="list-style-type: none"> — Kapitalinteresser og investeringer i datterselskaber, værdipapirer holdt af strategiske/politiske grunde — Værdipapirer inkl. kapitalandele, og andre finansielle instrumenter og saldi, inkl. tidsindskud og løbende konti holdt som øremærket portefølje — Omvendte genkøbsforretninger med kreditinstitutter i tilknytning til forvaltningen af værdipapirbeholdninger under denne post 	<p>a) <i>Omsættelige kapitalandele</i></p> <p>Markedsværdi</p> <p>b) <i>Kapitalinteresser og illikvid aktiekapital og andre kapitalandele holdt som varige investeringer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>c) <i>Investering i datterselskaber eller betydelige interesser</i></p> <p>Netto aktivværdi</p> <p>d) <i>Omsættelige værdipapirer andre end dem, der er holdt-til-udløb</i></p> <p>Markedspris</p> <p>Overkurser/underkurser amortiseres</p> <p>e) <i>Omsættelige værdipapirer klassificeret som holdt-til-udløb eller holdt som en varig investering</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>Eventuel over- eller underkurs amortiseres</p> <p>f) <i>Ikke-omsættelige værdipapirer</i></p> <p>Anskaffelsespris med forbehold for værdiforringelse</p> <p>g) <i>Saldi overfor for banker og udlån</i></p> <p>Nominal værdi omregnet til valutakurs, hvis saldi/indlån er denomineret i udenlandsk valuta</p>

Balancepost	Kategorisering af indholdet af balanceposterne	Værdiansættelsesprincip
11.4 Revalueringsdifferencer på ikke-balanceførte instrumenter	Resultater af værdiregulering af valutaterminforretninger, valutawaps, renteswaps, FRA'er, terminforretninger i værdipapirer, spotforretninger i fremmed valuta fra handelsdagen til afviklingsdagen	Nettoposition mellem termin og spot, til valutakursen
11.5 Periodeafgrænsningsposter og forudbetalte omkostninger	Indtægter, som ikke er forfalden til betaling i, men som vedrører indberetningsperioden. Forudbetalte omkostninger og betalte påløbne renter (dvs. renter købt sammen med et værdipapir)	Nominal værdi, valuta omregnet til markedskurs
11.6 Øvrige poster	<ul style="list-style-type: none"> a) Forskud, lån og andre mindre poster. Lån på forvaltningsbasis. b) Investeringer i forbindelse med kunders deponering af guld Nettopensionsaktiver c) Nettopensionsaktiver 	<ul style="list-style-type: none"> a) Nominal værdi eller anskaffelsespris b) Markedsværdi c) Ifølge artikel 22, stk. 3
12 Årets tab		Nominal værdi

(¹) EFT L 310 af 11.12.2000, s. 1.

(²) EFT L 337 af 20.12.2001, s. 52.»

- 2) I Bilag III erstattes udtrykket »Overførsel til/fra hensættelser til dækning af valutakurs- og prisrisici« i første kolonne i tabellen under punkt 2.3 af »Overførsel til/fra hensættelser til dækning af valutakurs-, rente- og guldprisrisici«.